MADAME (prénom et nom + adresse)

ET

Monsieur (prénom et nom + adresse)

(Nom et adresse du tribunal)

Lieu, le XX

**Concerne : Divorce OU separation OU dissolution du partenariat OU modification d’un jugement OU convention de parents non mariés**

**sur requête commune**

Madame, Monsieur le Président,

Nous vous prions de bien vouloir trouver en annexe un exemplaire de notre demande commune, accompagnée des pièces nécessaires.

Pour les besoins de la procédure et éviter les notifications à l’étranger, Monsieur ….. / Madame…. soit celui qui est domicilié à l’étranger) **élit domicile** à l’adresse suivante en Suisse :

C/o …………….(peut être l’autre époux).

Rue……..

Code postal et ville……….

**Optionnel**

Si vous êtes domicilié(e) dans un pays proche mais qu’il vous faut prévoir d’être disponible

Madame / Monsieur sera de passage en Suisse durant la semaine du ….(date et mois choisir une semaine à partir de la sixième semaine depuis le jour où vous envoyez la documentation au Tribunal et éviter une semaine de congés scolaires ou éviter une semaine entre e 15 juillet et le 15 août car les tribunaux ne fonctionnent pas pendant ce mois, sauf affaires urgentes) et vous remercie de prévoir la date de l’audience pendant cette semaine.

Autre option si la venue en Suisse exige de gros frais de voyage :

Vu le domicile très éloigné de Madame / Monsieur et les frais démesurés qu’implique un voyage en Suisse pour 30 minutes d’audience, nous souhaitons que Monsieur / Madame soit dispensée de la comparution personnelle à l’audience (273 CPC), étant entendu que Madame / Monsieur peut participer à l’audience par vidéoconférence ou téléphone si le Tribunal l’autorise ainsi. Noter que le Tribunal est toujours libre de décider, certains tribunaux ne sont pas équipés pour des vidéoconférences ou téléphones par Skype ou autres. En principe, lorsqu’il y a des enfants, le Tribunal exige la présence physique et refuse la dispense.

Si vous avez besoin d’un interprète à l’audience

Les parties souhaitent que pouvoir bénéficier d’un interprète …mettre la langue. – français à l’audience.

Nous restons à votre entière disposition pour toute information complémentaire.

Veuillez croire, Madame, Monsieur le Président, en l’assurance de notre parfaite considération.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Prénom et nom de Madame Prénom et nom de Monsieur

Annexe mentionnée